

National Register of Geographical Names (PRNG)

Karolina Szyszkowska, Justyna Kacprzak, Anna Radomyńska
Head Office of Geodesy and Cartography

The 22nd Meeting of the Baltic Division of UNGEGN

Warsaw, 15-17 March 2023

Surveyor General of Poland



Head Office of Geodesy and Cartography (GUGiK) is Polish National Mapping and Cadastral Authority.

The Head of GUGiK is the Surveyor General of Poland (GGK).

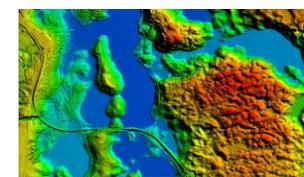
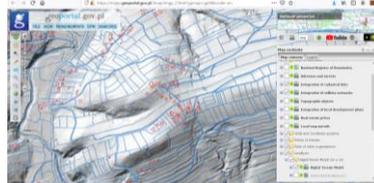
Main tasks :

- ✓ supervises implementation of national policy in geodesy and cartography
- ✓ manages central geodetic and cartographic data resource and geoportal
- ✓ elaborates and establishes registers and databases
- ✓ grants professional entitlements (licences) in geodesy and cartography and manages a register of authorised persons
- ✓ cooperates with foreign and international, specialised institutions and authorities as well as with local governments and professional organisations

Head Office of Geodesy and Cartography (GUGiK)



- Head Office of Geodesy and Cartography (GUGiK) is Poland's main spatial data provider. The role of GUGiK is to provide access to current spatial data and manage national spatial data infrastructure (NSDI).
- Spatial data in Poland is collected in the registers by many central institutions and local government units at all levels.
- The largest and the most important resources of spatial data is collected on the basis of the Geodetic and Cartographic Law.
- GUGiK is focused on data acquisition, digitalisation of geodesy and integration of e-services providing easy access to data for a wide range of users (environment, investment process, spatial planning, energy, etc.).



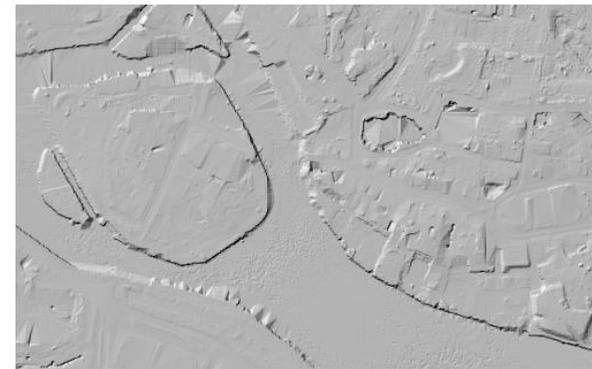
National Geodetic and Cartographic Resource



ORTHOPHOTOMAPS/ AERIAL IMAGES



LIDAR DATA



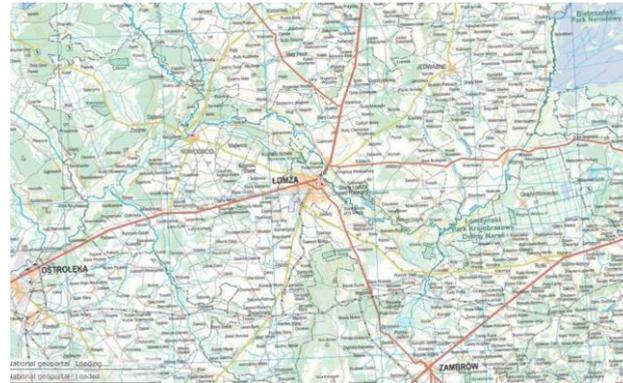
DIGITAL ELEVATION MODEL (DEM)



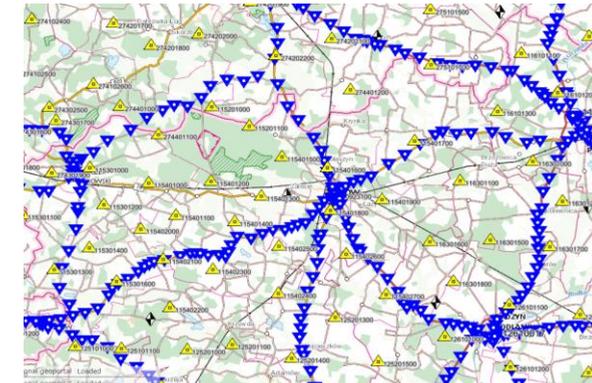
DIGITAL SURFACE MODEL (DSM)



THE TOPOGRAPHIC OBJECTS DATABASE (BDOT10K)



TOPOGRAPHIC AND THEMATIC MAPS



GEODETIC NETWORK



NATIONAL REGISTER OF GEOGRAPHICAL NAMES (PRNG)

500 TB, 5 000 000 FILES

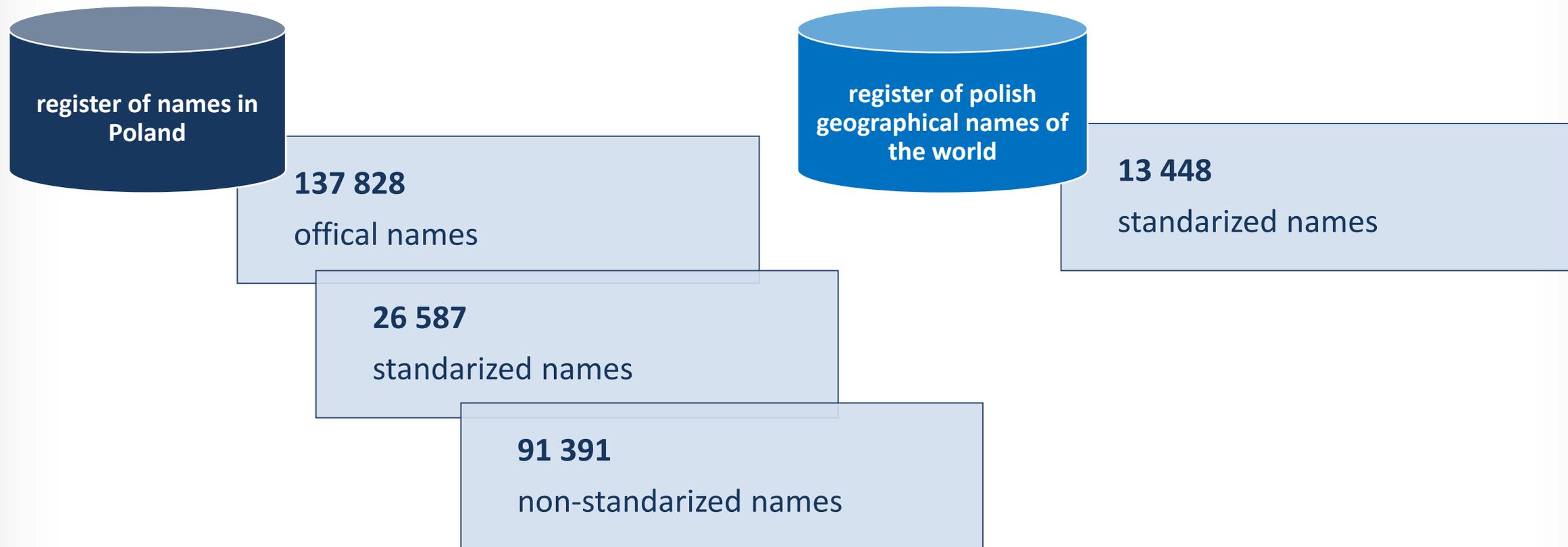
All data is available at geoportal.gov.pl - via network services

The Geoportal is a primary tool to access the spatial data sets and services provided by GUGiK and many other public institutions.

It allows unprecedented integration and analysis of spatial data from many local, regional and central level organisations covering entire Poland.

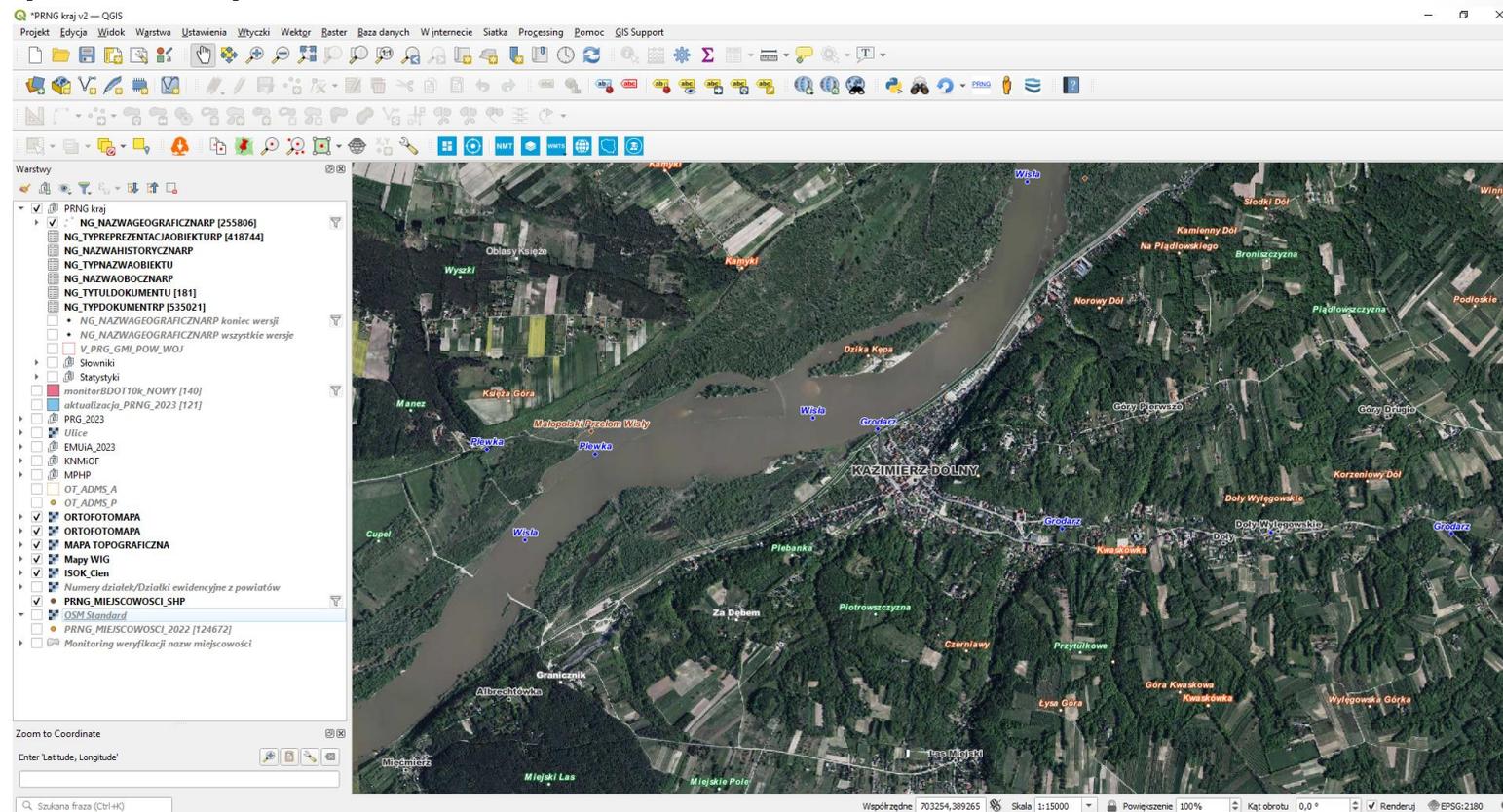


National Register of Geographical Names (PRNG)



Register of names in Poland

- The PRNG is a relational database managed by Oracle 19c
- for everyday work on the database we use the QGIS software with a dedicated plug-in developed as part of our own work



Register of names in Poland

- the database consists of names of geographic objects with attributes and location of the named object
- the initial database was created in 1995 on the basis of post-war legal acts on official names, naming publications, topographic maps and other cartographical resources
- the name is represented by a point or group of points:
 - point object – single main point
 - linear object – point of the begin and point of the end and additional points
 - area object - main point and additional points
- the database contains official, standardized and non-standardized names

Register of names in Poland



PRNG kraj PRNG kraj produktu PRNG kraj produkcyjna PRNG kraj produkcyjna PRNG kraj produkcyjna v2.0.6

identyfikator	identyfikator P	identyfikator PRNG	identyfikator PRI	identyfikator PRNG	148550
nazwa	nazwa główna	nazwa główna	nazwa główna	nazwa główna	Wisła
element	element różniący	element różniący	element różniący	element różniący	Wisła
element	element rodzaju	element rodzajowy	element rodzajowy	element rodzajowy	NULL
	dopełniacz	dopełniacz	dopełniacz	dopełniacz	-ly
	przymiotnik	przymiotnik	przymiotnik	przymiotnik	NULL
status	status nazwy	status nazwy	status nazwy	status nazwy	urzędowa
kategoria	kategoria obiektu	kategoria obiektu	kategoria obiektu	kategoria obiektu	hydrografia
rodzaj	rodzaj obiektu	rodzaj obiektu	rodzaj obiektu	rodzaj obiektu	rzeka
informacje	informacje dodatkowe	informacje dodatkowe	informacje dodatkowe	informacje dodatkowe	Wisłoka (do uj. Białej Wisłoki)
system	system zewnętrzny	system zewnętrzny	system zewnętrzny	system zewnętrzny	MPHP
identyfikator	identyfikator zewnętrzny	identyfikator zewnętrzny	identyfikator zewnętrzny	identyfikator zewnętrzny	2
nazwa miejsc.	nazwa miejsc. nadr.	nazwa miejsc. nadr.	nazwa miejsc. nadr.	nazwa miejsc. nadr.	NULL
id miejsc.	id miejsc. nadr.	id miejsc. nadr.	id miejsc. nadr.	id miejsc. nadr.	NULL
skala	skala wyświetlania	skala wyświetlania	skala wyświetlania	skala wyświetlania	1:100000
początek wersji	początek wersji obiektu	początek wersji obiektu	początek wersji obiektu	początek wersji obiektu	2022-03-25 13:26:34
koniec wersji	koniec wersji obiektu	koniec wersji obiektu	koniec wersji obiektu	koniec wersji obiektu	NULL
wersja	wersja obiektu	wersja obiektu	wersja obiektu	wersja obiektu	2022-03-25 13:26:34
	ważna od	ważna od	ważna od	ważna od	2016-05-16 00:00:00
	ważna do	ważna do	ważna do	ważna do	NULL <input type="button" value="znieś nazwę"/>

atrybuty wielocznne i złożone
reprezentacje obiektu

	NAZWA	JĘZYK	LATYNIZACJA	UWAGI
1	Vistula	angielski	NULL	wg KSNG
2	the River Vistula	angielski	NULL	wg KSNG
3	the Vistula	angielski	NULL	wg KSNG
4	the Vistula River	angielski	NULL	wg KSNG

id PRNG nazwa główna miejscowości nadr element różniący element rodzajowy dopełniacz przymiotnik status nazwy kate

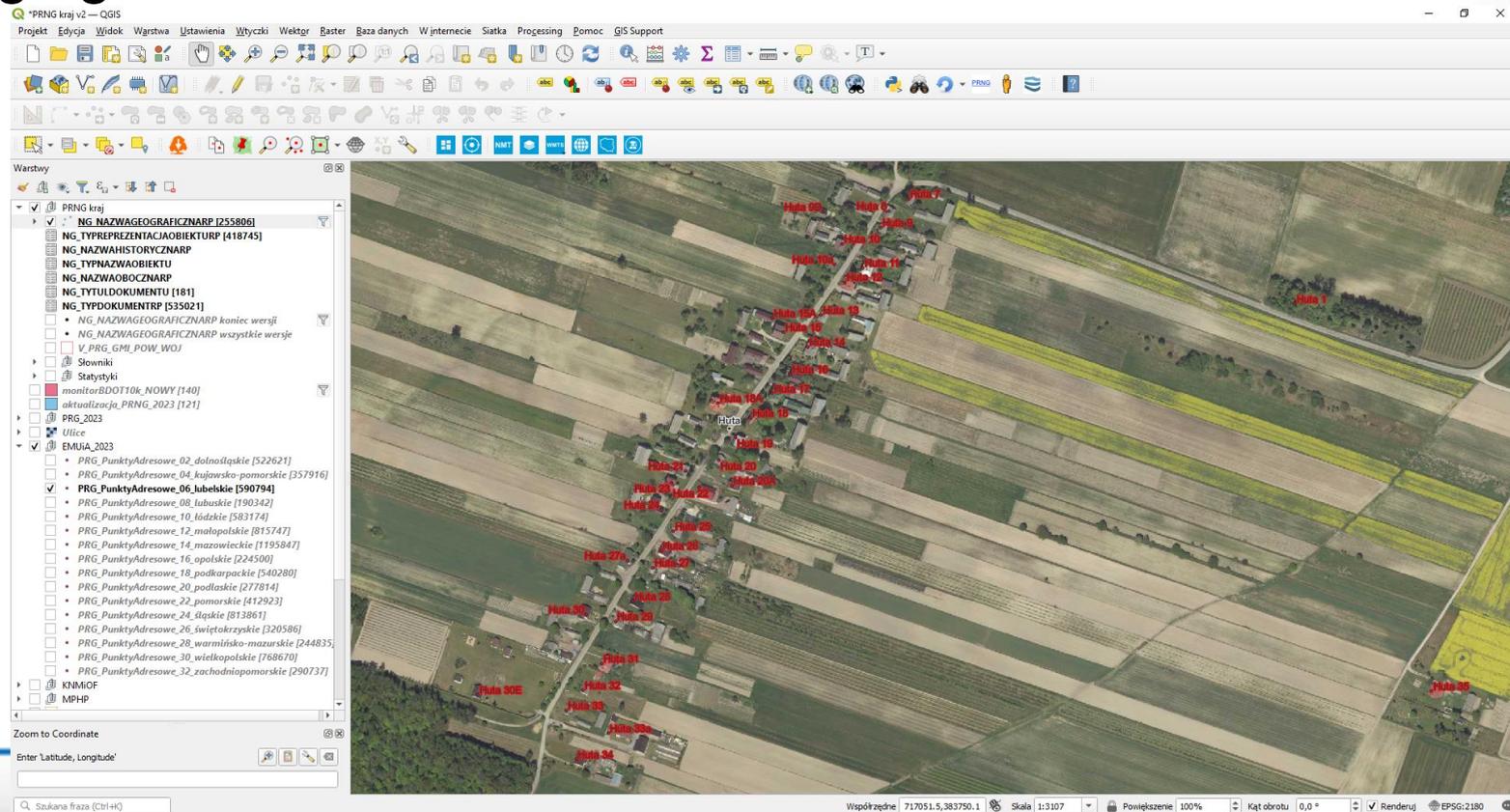
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Wskaż punkt na mapie



Register of names in Poland

- we update and verify PRNG on a daily basis
- after 1st January of each year, we update PRNG according to changes resulting from the formal regulations on changes in administrative borders and establishing, changing or removal official names of towns and physiographic objects



Register of names in Poland



register of names
in Poland



<https://www.geoportal.gov.pl/>

WMS: <https://mapy.geoportal.gov.pl/wss/service/PZGiK/PRNG/WMS/GeographicalNames>

WFS: <https://mapy.geoportal.gov.pl/wss/service/PZGiK/PRNG/WFS/GeographicalNames>

register of names
in Poland



Data to download free of charge:

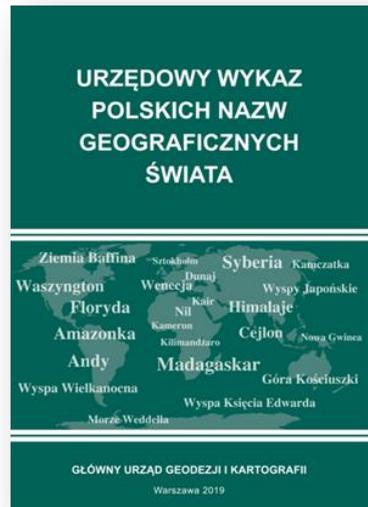
- GML
- SHP
- XLS

The screenshot shows the geoportal.gov.pl website interface. The main map area displays a satellite view of a region in Poland, with various geographical features and place names labeled. A pop-up window titled "Nazwy geograficzne RP" is open, listing options for downloading data: "Miejscowości SHP", "Miejscowości GML", "Miejscowości XLS", "Obiekty fizjograficzne SHP", "Obiekty fizjograficzne GML", and "Obiekty fizjograficzne XLS". On the right side, the "Zawartość mapy" (Map Content) panel is visible, showing a list of layers with checkboxes. The "Państwowy Rejestr Nazw Geograficznych" (State Register of Geographical Names) layer is selected, and its sub-layers are "Nazwy geograficzne RP" and "Polskie nazwy geograficzne świata".

Register of Polish Geographical Names of the World



- The Register of Polish Geographical Names of the World was established at the end of 2021 and currently contains **13,448 names** of geographical objects located outside Poland.
- The source of data for the register was the publication "Official List of Polish Geographical Names of the World" - developed by the Commission on Standardization of Geographical Names Outside the Republic of Poland (KSNG) in the form of a Word document (over 800 pages)



- Badachszan**, *D.* Badachszanu, *Mc.* Badachszenie, *przym.* badachszański; *dari* بَدَخْتَان – Badakhshān (*trl.*), Badachszan (*trb.*); *paszto* بَدَخْتَان – Badakhshān (*trl.*), Badachszan (*trb.*); 37°00'N, 71°00'E (37°30'N, 72°00'E) [również Tadżykistan]
- Beludżystan**, *D.* Beludżystanu, *Mc.* Beludżystanie, *przym.* beludżystański; *dari* بَلُوحِيسْتَان – Balūchestān (*trl.*), Baluczeistan (*trb.*); *paszto* بَلُوحِيسْتَان – Balūchistān (*trl.*), Baluczeistan (*trb.*); 30°30'N, 63°30'E (28°00'N, 64°00'E) [również Iran, Pakistan]
- Hajnan**, *D.* Hajnanu, *Mc.* Hajnanie, *przym.* hajnański; 海南 – Hainan; *ofic.* 海南省 – Hainan Sheng; 19°00'N, 109°40'E
- Hongkong**, *D.* Hongkongu, *Mc.* Hongkongu, *przym.* hongkoński; *ofic.* **Specjalny Region Administracyjny Hongkong**, *D.* Specjalnego Regionu Administracyjnego Hongkong, *Mc.* Specjalnym Regionie Administracyjnym Hongkong; *chiń.* 香港 – Xianggang; *ofic.* 香港特别行政区 – Xianggang Tebie Xingzhengqu; *chiń. kant.* 香港 – Hoenggong; *ofic.* 香港特別行政區 – Hoenggong Dakbit Haangzingau; *ang.* Hong Kong; *ofic.* Hong Kong Special Administrative Region; 22°20'N, 114°10'E

Work on creating a register of geographical names of the world consisted of developing processes in the FME software to identify individual objects and attributes contained in the list of names saved in a text document (doc.) and saving them to the ORACLE database.

Register of Polish Geographical Names of the World

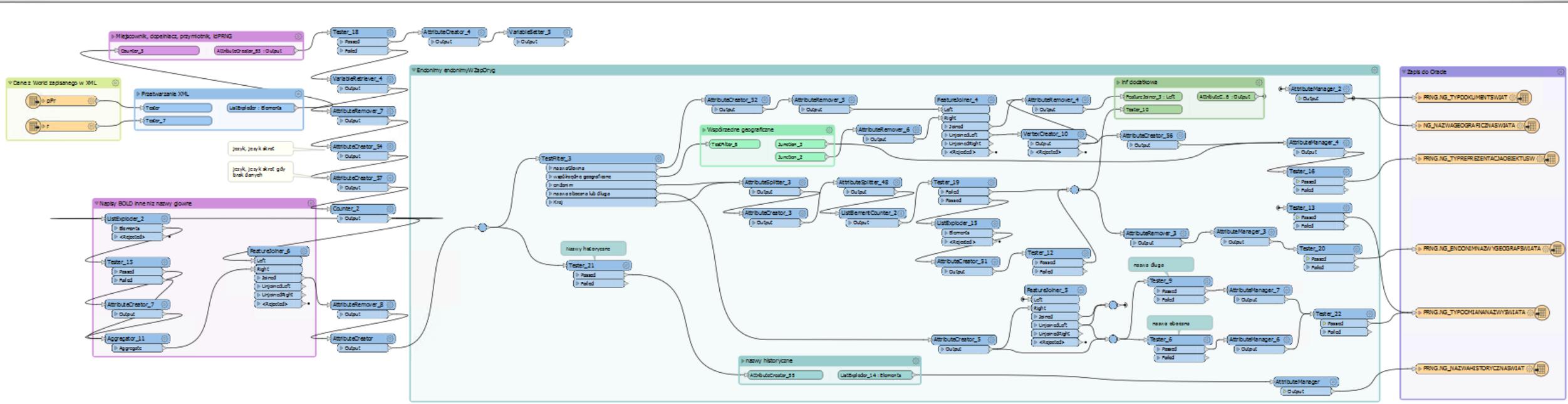
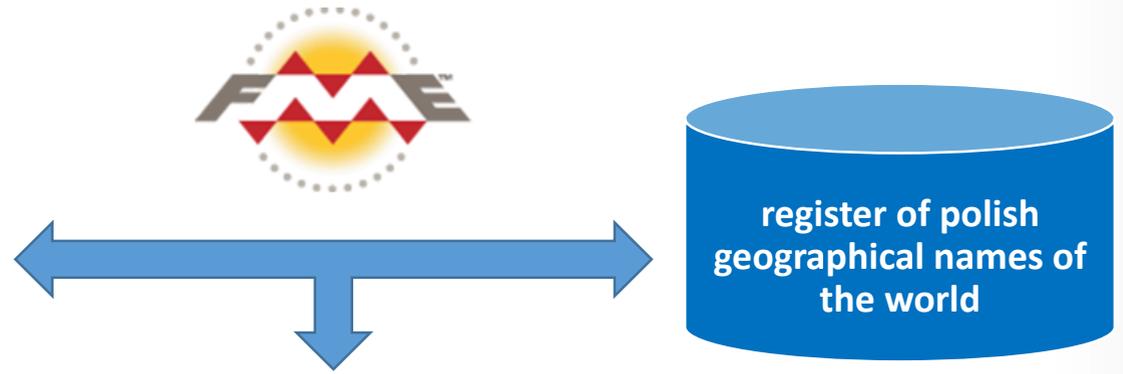


Brahmaputra, D. Brahmaputry, Mc. Brahmaputrze, przym. brahmaputrzański; ang. Brahmaputra; **hindi** ब्रह्मपुत्र – Brahmaputra (*trl.*), Brahmaputra (*trb.*); **asamski** ব্ৰহ্মপুত্ৰ – Brahmaputra (*trl.*), Brohmoputro (*trb.*); **ang.** Dihang; **hindi** दिहांग – Dihāng (*trl.*), Dihang (*trb.*) [w *środkowym biegu*]; **ang.** Siang; **hindi** सियंग – Siyaṅ (*trl.*), Sijang (*trb.*) [w *środkowym biegu*]; 29°10'23"N, 94°59'11"E → 25°48'05"N, 89°49'50"E (30°22'35"N, 82°03'38"E → 23°48'00"N, 89°45'30"E) [również Bangladesz, Chiny]

Āmbal, D. Āmbalu, Mc. Āmbalu, przym. āmbalski; ang. Chambal; **hindi** चंबल – Caṁbal (*trl.*), Āmbal (*trb.*); 22°28'28"N, 75°41'05"E → 26°29'30"N, 79°14'55"E

Ānab, D. Ānabu, Mc. Ānabie, przym. ānabski; ang. Chenab; **hindi** चनाब – Canāb (*trl.*), Ānab (*trb.*); **urdu** چناب – Canāb (*trl.*), Ānab (*trb.*); 32°33'03"N, 76°58'34"E → 32°44'51"N, 74°31'37"E (32°33'03"N, 76°58'34"E → 29°21'00"N, 71°01'20"E) [również Pakistan]

Ganges, D. Gangesu, Mc. Gangesie, przym. gangeski; ang. Ganges; **hindi** गंगा – Gaṅgā (*trl.*), Ganga (*trb.*); **beng.** গঙ্গা – Gaṅgā (*trl.*), Gonga (*trb.*); 30°08'43"N, 78°35'52"E → 24°12'20"N, 88°44'25"E (30°08'43"N, 78°35'52"E → 23°47'40"N, 89°45'30"E) [również Bangladesz]



Register of Polish Geographical Names of the World



- All objects (names) collected in the PRNG database have a spatial reference - geographical coordinates in the World Geodetic System 1984 (WGS84).

IDENTYFIKATORPRNG	NAZWAGLOWNA	ELEMENTROZROZNIAJACY	ELEMENTRODZAJOWY	STATUSNAZWY	WAZNAOD	WAZNADO	RODZAJOBIEKTU	OBIEKTNADRZEDNY	INFORMACJEDODATKOWE	NAZWAOBOCZNA	NAZWADLUGA
10005185	Step Bielecki	Step Bielecki		zestandaryzowana	2021-11-19	NULL	nizina, równina				
10005186	Step Budziacki	Step Budziacki		zestandaryzowana	2021-11-19	NULL	nizina, równina		obiekt transgraniczny: Ukraina, Mołdawia		
10005187	Kodry	Kodry		zestandaryzowana	2021-11-19	NULL	wyżyna, płaskowyż				
10005188	Wyżyna Besarabska	Besarabska	Wyżyna	zestandaryzowana	2021-11-19	NULL	wyżyna, płaskowyż		obiekt transgraniczny: Ukraina, Mołdawia		
10005189	Wyżyna Naddniestrzańska	Naddniestrzańska	Wyżyna	zestandaryzowana	2021-11-19	NULL	wyżyna, płaskowyż				
10005190	Wyżyna Podolska	Podolska	Wyżyna	zestandaryzowana	2021-11-19	NULL	wyżyna, płaskowyż		obiekt transgraniczny: Ukraina, Mołdawia		
10005191	Wyżyna Wołyńsko-Podolska	Wołyńsko-Podolska	Wyżyna	zestandaryzowana	2021-11-19	NULL	wyżyna, płaskowyż		obiekt transgraniczny: Polska, Ukraina		
10005192	Park Narodowy „Orgiejów”	„Orgiejów”	Park Narodowy	zestandaryzowana	2021-11-19	NULL	obszar ochrony przyrody				
10005193	Rezerwat Biosfery Dolnego Prutu	Dolnego Prutu	Rezerwat Biosfery	zestandaryzowana	2021-11-19	NULL	obszar ochrony przyrody				
10005194	Stary Orgiejów	Stary Orgiejów		zestandaryzowana	2021-11-19	NULL	inny zabytek		rezerwat historyczno-archeologiczny		
10005196	Monako	Monako		zestandaryzowana	2021-11-19	NULL	miejsowość				
10003029	Oksytania	Oksytania									
10003042	Morze Liguryjskie	Liguryjskie									
10003116	Alpy Nadmorskie	Alpy Nadmorskie									
10003119	Alpy Zachodnie	Alpy Zachodnie									

SYS_ID	IDENTYFIKATORPRNG	SYS_DATA_OD	SYS_DATA_DO	RODZAJREPREZENT	POLOZENIETERYTORIALNE	WSPOLRZEDNEGEOGR
87363	10003042	2021-12-07	NULL	punkt dodatkowy	FRANCJA	43°00'00" N, 9°00'00" E
87364	10003042	2021-12-07	NULL	punkt główny	FRANCJA, MONAKO, WŁOCHY	43°30'00" N, 9°00'00" E
87365	10003042	2021-12-07	NULL	punkt dodatkowy	WŁOCHY	44°00'00" N, 9°30'00" E
87366	10003042	2021-12-07	NULL	punkt dodatkowy	MONAKO	43°44'00" N, 7°26'00" E



Register of Polish Geographical Names of the World



- Geographical objects outside Poland are described with 37 attributes, in particular:

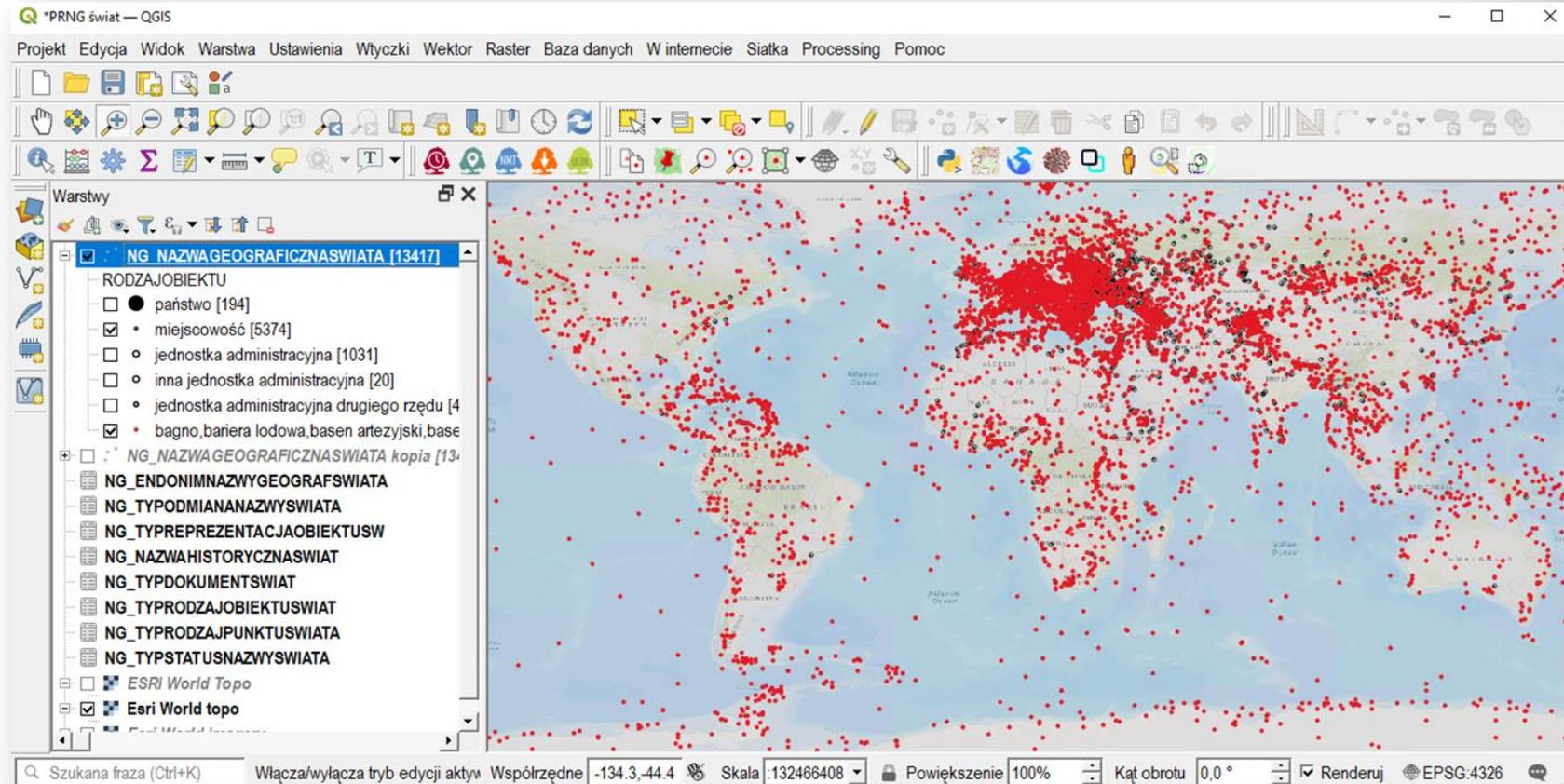
PRNG identifier	type of object	genitive	original name (endonym)	transliteration system	valid to
main name	differentiating element	locative	endonym language	territorial location of the endonym	object version
long (official) name	generic element	adjective	endonym writing	source of information	kind of representation
variant name	higher order object	territorial location	endonym in transliteration	additional information	
historical name	name status	geographical coordinates (WGS84)	endonym in transcription	valid from	

- The presentation of a geographical object located outside Poland depends on its geometry and is represented by:
 - point** - in the case of geographical objects of a point nature
 - group of points** - in the case of geographical objects of linear and surface nature.

Register of Polish Geographical Names of the World



- The register of Polish geographic names of the world is updated on a regular basis, based on resolutions of the Commission on Standardization of Geographical Names Outside the Republic of Poland and verified on the basis of others source materials in the field of geographical names.
- We use the QGIS software for everyday work on the database.
- The next stage of work will be supplying the database with Polish names of buildings and other urban objects located outside Poland (about 1,800 names of objects), which the Commission is still working on.



Sharing data from the register of Polish geographical names of the world



The data of the Register of Geographical Names of the World is made available free of charge, in three ways:

1. Dedicated map portal -
search, browse and identify
objects

<https://prng.geoportal.gov.pl>

The screenshot shows a web browser window with the URL prng.geoportal.gov.pl. The browser's address bar and tabs are visible. The main content is a map of Europe with a pop-up window titled "Informacje o obiekcie" (Object Information) for Estonia. The pop-up window contains the following details:

- Identyfikator PRNG: 10002866
- Nazwa główna: Estonia
- Nazwa długa: Republika Estońska
- Nazwa oboczna: -
- Nazwy historyczne: -
- Rodzaj obiektu: państwo
- Dopelniacz nazwy głównej: Estonii
- Miejscownik nazwy głównej: Estonii
- Przymiotnik nazwy głównej: estoński
- Endonimy: Eesti [estoński]; Eesti Vabariik [estoński]
- Położenie trytonialne endonimu: ESTONIA

The map shows various countries and seas, with labels in Polish. A scale bar at the bottom left indicates 200 km and 100 mi. The zoom level is 5, and the scale is 1:36978595.

Sharing data from the register of Polish geographical names of the world



2. WMS viewing service

<https://mapy.geoportal.gov.pl/wss/service/PZGiK/PRNG/WMS/WorldGeographicalNames>

The screenshot displays the Geoportal.gov.pl website with a map of Poland. A dialog box titled "Dodaj mapę" (Add map) is open, showing the "WMS" tab selected. The "Adres usługi" (Service address) field contains the URL: `https://mapy.geoportal.gov.pl/wss/service/PZGiK/PRNG/WMS/WorldGeographicalNames`. The "Definicja stylu warstw" (Layer style definition) field is empty. At the bottom of the dialog, there are "Zgłoś usługę" (Report service) and "Połącz" (Connect) buttons. On the right side of the screen, the "Zawartość mapy" (Map content) panel is visible, showing a list of layers with checkboxes. The "WMS" icon in the top right navigation bar is highlighted with a red box. A red arrow points from the URL in the text above to the "Adres usługi" field in the dialog box. Another red arrow points from the "Połącz" button to the "Zawartość mapy" panel.

Udostępnianie danych PRNG świat



3. File data in GML, SHP and XLSX formats available for download at.

www.geoportal.gov.pl

The screenshot displays the geoportal.gov.pl interface. At the top, there are navigation tabs: PLIK, WIDOK, ANALIZY, POBIERANIE DANYCH, and WYSZUKIWANIA. The main map area shows a geographical view of Poland with various cities labeled. A dropdown menu is open, listing several data download options, with 'Polskie nazwy geograficzne świata' highlighted in green. The layer list on the right side of the map shows various data layers, with 'Państwowy Rejestr Nazw Geograficznych' and 'Państwowy Rejestr Nazw Geograficznych' highlighted in red. The 'Zawartość mapy' panel also shows a list of layers, with 'Dane do pobrania' highlighted in red.

geoportal.gov.pl

PLIK WIDOK ANALIZY POBIERANIE DANYCH WYSZUKIWANIA

geoportal.it

Zawartość mapy

Wyszukaj warstwę Legenda

Rozwiń inf. o wszystkich warstwach

Dane do pobrania

Ortofotomapa

Numeryczny Model Terenu

Numeryczny Model Pokrycia Terenu

Dane pomiarowe NMT

Ewidencja Gruntów i Budynków

Topografia

Osnowa geodezyjna

Dane fotogrametryczne

Państwowy Rejestr Nazw Geograficznych

Państwowy Rejestr Nazw Geograficznych

Nazwy geograficzne RP

Polskie nazwy geograficzne świata

Państwowy Rejestr Granic

Państwowy Rejestr Granic

Obiekty fizjograficzne SHP

Obiekty fizjograficzne GML

Obiekty fizjograficzne XLS

Polskie nazwy geograficzne świata

Dane PRNG dla świata (GML)

Dane PRNG dla świata (XLSX)

Dane PRNG dla świata (SHP)

GUZK

geoportal.gov.pl

Thank you for your attention

